

Sombrano®, Int. Patents reg.
U.S. no. 5,785,069; U.S. no. 6,014,980; E.P. no. 1 250 065; E.P. no. 1 656 046

© Glatz AG . www.glatz.ch
08.2008/Document 261 00 350 020

Autorizovaný prodej a servis pro ČR:
spoint distribution s.r.o.
Dolnoměcholupská 10a, Praha 10, 10200
www.spoint.cz

Glatz

Sombrano®



Bedienungsanleitung und Optionen / Mode d'emploi et options
Istruzioni per l'uso e opzioni / Návod k obsluze
Modo de empleo y opciones / Handleiding en opties



DE Bei auffrischendem Wind Schirm schliessen.

Unbeaufsichtigte Schirme dürfen nicht geöffnet bleiben.

Da Glatz die ordnungsgemäße Behandlung des Schirmes nicht beeinflussen kann, fallen allfällige Scheuerschäden am Stoff und Windschäden nicht unter die Gewährleistung!

FR Lorsque le vent fraîchit, il faut fermer le parasol.

Les parasols ne doivent pas rester déployés sans surveillance.

Etant donné que Glatz ne peut pas suivre de près l'emploi correct du parasol, des dégâts éventuels dus à l'abrasion ou causés par le vent ne sont pas couverts par notre garantie!

I Quando il vento aumenta occorre chiudere l'ombrellone.

Ombrelloni incustoditi non devono rimanere aperti.

Visto che Glatz non può seguire da vicino l'uso corretto dell'ombrellone, eventuali danni al tessuto, causati da fenomeni d'abrasione, o danni dovuti al vento non sono coperti da garanzia!

Při zvýšené intenzitě větru slunečník ihned uzavřete. Otevřený slunečník nikdy nenechávejte bez dozoru. Glatz ani jeho prodejci nemají možnost kontrolovat správné používání slunečníku. Na poškození slunečníku způsobené větrem a na poškození potahu slunečníku způsobené otěrem se nevztahuje záruka!

E Si se levanta un fuerte viento, cerrar la sombrilla.

No dejar abierta la sombrilla cuando no se está presente.

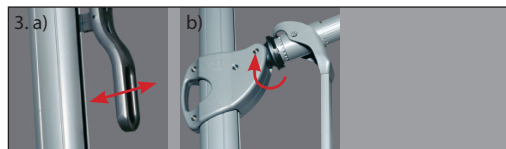
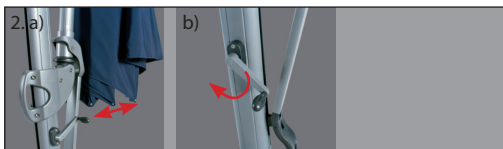
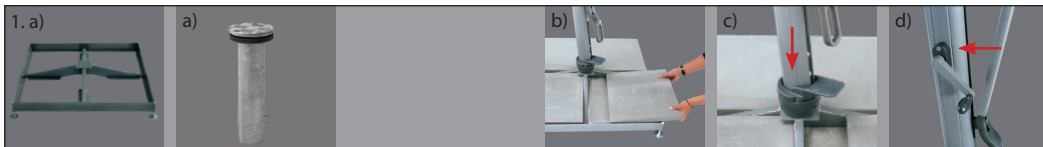
¡Dado que Glatz no puede influir en una utilización correcta de la sombrilla, los eventuales daños por roces en el tejido o los causados por el viento no están cubiertos por las prestaciones de la garantía!

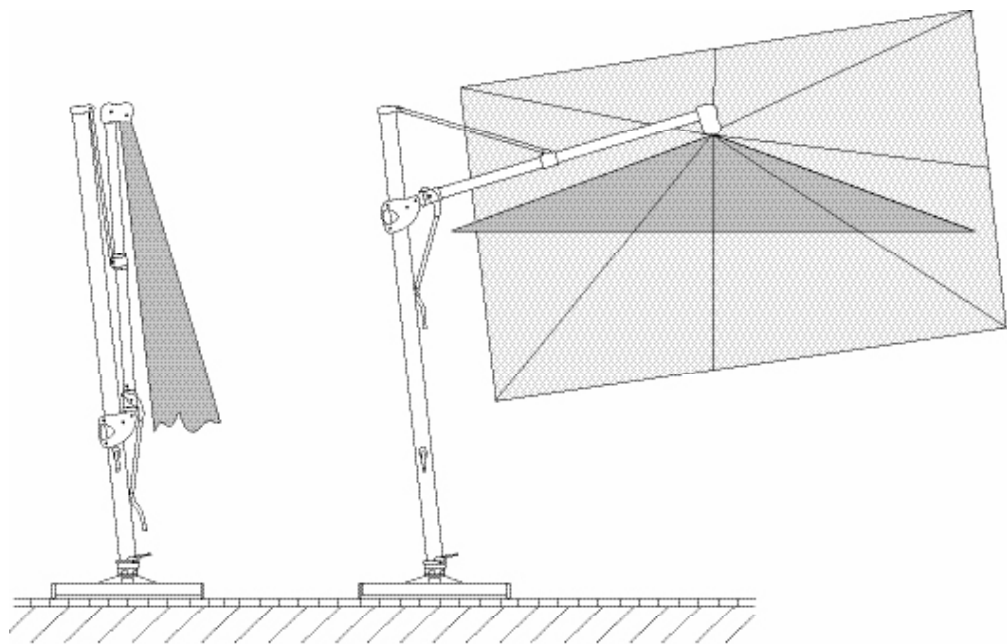
NL Bij opkomende wind parasol sluiten.

Onbeheerde parasols mogen niet geopend blijven staan.

Gezien Glatz geen invloed heeft op het juiste gebruik van de parasol, val eventuele slijtageschade van het doek en winterschade niet onder de garantie!







Technische Daten / Caractéristiques techniques / Dati tecnici / Technické údaje / Datos técnicos / Technische data
Versandmasse: / Dimensions d'emballage: / Misure d'ingombro: / Rozměry balení: / Volumen del envío: / Verzend-
maten:

ca./env./cca/approx./aprox.

52 x 22 x 280 cm (ø 350, 300 x 300)

ca./env./cca/approx.

52 x 22 x 305 cm (ø 400, 350 x 350)

Gewichte: / Poids: / Pesi: / Váha: / Peso: / Gewichten:

ca./env./abt./approx./aprox.

34 kg netto / net / neto (ø 350, 300 x 300),

ca./env./cca/approx./aprox.

38 kg brutto / brut / lordo / hrubá váha / bruto (ø 350, 300 x 300)

ca./env./cca/approx./aprox.

36 kg netto / net / neto (ø 400, 350 x 350),

ca./env./cca/approx./aprox.

40 kg brutto / brut / lordo / hrubá váha / bruto (ø 400, 350 x 350)

Lieferumfang

- Schirm mit Drehfuss
- Kurbel
- Bindegurt oder angenähte Kordel
- Schutzhülle
- 5 Befestigungsschrauben mit Unterlegescheiben
- Montagewerkzeug(4-teilig)

Optionen

- Diverse Schirmsockel
- Bodenhülse zum Einbetonieren
- Bodenplatte
- Mauerkonsole
- Beleuchtung

Wartung und Pflege

- Nassen Schirm aufgespannt trocknen lassen.
- Schutzhülle nur an trockenem Schirm anbringen.
- Schirm trocken lagern.
- Wenn nötig, reinigen Sie den Stoff mit handwarmem Wasser, Feinwaschmittel und Schwamm. Bei Bedarf kann der Stoff mit fluorhaltigem Spray nachimprägniert werden.
- Allfällige Gleitspuren am Alu-Gestänge feucht abwischen.
- Defekte Schirme können in den meisten Fällen bei Ihrem Glatz-Partner repariert werden. Verwenden Sie stets Original-Ersatzteile von Glatz.

Bestimmungsgemässe Verwendung

Sombrano® ist ausschliesslich als wetterbeständiger Sonnenschutz zu verwenden. Die Windsicherheit des aufgespannten Schirmes ist begrenzt.

Sicherheit

- Die Schutzwirkung gegen gefährliche UV-Strahlung ist je nach Umgebung unterschiedlich. Allenfalls sind zusätzliche Massnahmen nötig, um Ihre Haut zu schützen.
- Bei auffrischendem Wind oder nahenden Sturmböen Schirm schliessen. Den Schirm nicht im Wind flattern lassen, da sonst Stoffschäden entstehen können.
- Unbeaufsichtigte Schirme dürfen nicht geöffnet bleiben. Allfällige Schäden fallen nicht unter die Gewährleistung.
- Beachten Sie, dass sich keine Personen oder Gegenstände im Bereich der auszuführenden Bewegung befinden, wenn Sie den Schirm bedienen. Andernfalls könnten dies zu Verletzungen oder Sachschäden führen.
- Die Verankerung muss auf die entsprechende Schirmgrösse abgestimmt sein.

Lebensdauer

Bei ordnungsgemässer Bedienung und Pflege werden Sie über viele Jahre Freude an Ihrem Sombrano® haben.

Der Schirm besteht aus Metall- und Kunststoffteilen. Die Entsorgung am Ende der Lebensdauer ist gemäss den regionalen Umwelt- und Entsorgungsbestimmungen vorzunehmen.

1. Montage

- a) Kugelgelagerter Drehfuss auf Flansch des Sockels oder der Boden-
hülse aufschrauben.
- b) Beschwerungsplatten in Sockel einlegen.
- c) Mast auf den Anschlussstutzen des kugelgelagerten Drehfusses
aufsetzen und verschrauben.
- d) Kurbelauf Sechskant stecken und mit der Stiftschraube fixieren.

2. Bedienung/Öffnen

- a) Lösen Sie den Bindegurt und spreizen Sie Stoff und Streben leicht
auseinander.
- b) Beim Drehen der Kurbel führt der Schirm die Öffnungs- und Ausfahr-
bewegung simultan aus. Schirm immer ganz öffnen und spannen.

3. Schirmneigung verstellen

- a) Am geöffneten Schirm Lenkstange aus der Mastnute herausziehen.
- b) Mit der voll herausgezogenen Lenkstange gewünschte Schirmnei-
gung vorwählen und einrasten lassen. Eingrastete Lenkstange
zum Mast zurückschwenken und mit dem Clip in der Mastnute
festklemmen.

4. Schirm um Mastachse drehen

- a) Pedal des Drehfusses niedertreten. Schirm am Mast drehen. In der
gewünschten Drehstellung das Pedal loslassen.

5. Schirm schliessen

- a) Mit der einen Hand Getriebe der Kurbel drehen und mit der anderen
Hand Tragarmwagen nach unten führen (Schliess- und Einfahrbe-
wegung erfolgen simultan).

6. Korrektes Aufwickeln

- a) Nachdem Schliessen des Schirms alle Stoffbahnen einzeln und
vollständig zwischen den Streben hervorziehen. Die Stoffbahnen
lagenweise eng um das Schirmteil aufwickeln.
- b) Mit dem Bindegurt die aufgewickelten Stoffbahnen umbinden und
anschliessend das Schirmteil am Mast in einer 8 befestigen.

Équipement standard

- Parasol avec pied pivotant
- Manivelle
- Sangle ou cordelette cousue
- Housse de protection
- 5 vis de serrage avec rondelles
- Outil de montage (4 pièces)

Options

- Diverses bases pour parasols
- Douille à enfoncer dans le béton
- Plaque de fond
- Console murale
- Éclairage

Utilisation conforme aux dispositions

Le Sombrello® doit être utilisé exclusivement comme moyen de protection solaire résistant aux intempéries. La résistance du parasol ouvert contre le vent est limitée.

Normes de sécurité

- L'efficacité de la protection contre les rayons UV dangereux dépend largement de la situation locale. Au besoin, des mesures ultérieures pourraient s'imposer pour protéger votre peau.
- Fermer le parasol en cas de renforcement du vent ou menace de rafales imminentes. Ne pas laisser flotter la toile au gré du vent. Faute de quoi, la toile risque d'être endommagée.
- Ne pas laisser un parasol déployé sans surveillance. D'éventuels dégâts sont exclus de la garantie.
- Lors du maniement du parasol, il faut s'assurer qu'aucune personne ni objet ne se trouvent dans les environs. On pourra ainsi éviter d'éventuels dommages corporels et/ou matériels.
- L'ancrage doit s'accorder à la taille du parasol correspondant.

Maintenance et entretien

- Déployer le parasol mouillé pour le séchage.
- Mettre la housse de protection seulement sur un parasol sec.
- Laisser sécher le parasol avant son entreposage.
- Nettoyer le tissu, si nécessaire, à l'eau tiède, avec une lessive pour tissus délicats et une éponge. Au besoin, appliquer ensuite sur le tissu un spray imperméabilisant au fluor.
- Éliminer d'éventuelles traces de glissement le long des barres en aluminium en utilisant un chiffon humide.
- La réparation des parasols défectueux peut être effectuée, dans la plupart des cas, par votre partenaire Glatz. N'utiliser que des pièces de rechange originales Glatz.

Durée

En suivant attentivement les instructions en matière de maintenance et d'entretien, vous pourrez passer des moments inoubliables à l'abri du Sombrello® pendant de nombreuses années. Le parasol est composé de pièces en métal et matière synthétique. L'élimination de ce moyen de protection solaire, une fois terminé son service, devra se faire dans le respect des dispositions régionales sur l'environnement et l'élimination des déchets.

1. Montage

- a) Visser le pied pivotant sur la bride de la base ou sur la douille à enfoncer.
- b) Insérer les plaques de charge dans la base.
- c) Poser le mât sur le raccord du pied pivotant et visser.
- d) Placer la manivelle sur l'élément à six pans tout en la fixant à l'aide du goujon.

2. Maniement/Ouverture

- a) Détacher la sangle et écarter légèrement le tissu et les baleines.
- b) En tournant la manivelle, le parasol effectue simultanément les mouvements d'ouverture et d'extension. Veiller à ce que le parasol soit toujours complètement ouvert et la toile bien tendue.

3. Réglage de l'inclinaison

- a) Ouvrir le parasol et sortir la tige directrice de la rainure pratiquée dans le mât.
- b) Se servir de la tige directrice complètement retirée pour sélectionner et fixer l'angle d'inclinaison. La tige directrice encliquetée à reporter vers le mât, pousser dans la rainure du mât et fermer à l'aide du clip de serrage.

4. Rotation du parasol autour du mât

- a) Pousser la pédale du pied pivotant vers le bas. Tourner le parasol autour du mât. Une fois arrivé dans la position de rotation souhaitée, il faut dégager le pied de la pédale.

5. Fermeture du parasol

- a) Tourner la manivelle manuelle de l'engrenage avec une main et porter le chariot du bras libre vers le bas avec l'autre main (les opérations de fermeture et de rentrée se déroulent simultanément).

6. Enroulement correct

- a) Après la fermeture du parasol, il faut faire sortir toutes les bandes de tissu en les retirant individuellement et complètement de la structure des baleines. Ensuite, rouler les bandes de tissu couche par couche étroitement autour du toit du parasol.
- b) Lier les bandes de tissu enroulées à l'aide de la sangle et ensuite fixer le toit du parasol au mât en formant en 8.

Equipaggiamento standard

- Ombrellone con piederotante
- Manovella
- Cintura o legaccio cucito
- Fodero di protezione
- 5 vitidifissaggio con rondelle
- Utensili per il montaggio (4 pezzi)

Opzioni

- Diverse basi per ombrellone
- Capsula da incassare nel cemento
- Piastra di fondazione
- Morsetto murale
- Illuminazione

Impiego secondo le istruzioni

Il Sombrano® è utilizzabile unicamente come strumento di protezione solare resistente alle intemperie. La sicurezza anti vento dell'ombrellone aperto è limitata.

Norme di sicurezza

- L'effetto protettivo contro l'irradiazione UV pericolosa varia a seconda della situazione ambientale. All'occorrenza s'impongono ulteriori accorgimenti per la protezione della pelle.
- In caso di rafforzamento dei venti in presenza di imminenti raffiche di vento, occorre chiudere l'ombrellone. Non lasciarlo sventolare l'ombrellone per evitare danni al tessuto.
- Non lasciare aperti gli ombrelloni in custodia. Eventuali danni conseguenti non sono coperti da garanzia.
- Verificare attentamente che non ci siano persone o oggetti nell'area interessata dai movimenti in corso d'esecuzione. Caso contrario, si corre il pericolo di causare danni alle persone o alle cose.
- L'ancoraggio deve corrispondere alle dimensioni del relativo ombrellone.

Pulizia e manutenzione

- Aprire l'ombrellone bagnato e farlo asciugare.
- Mettere il fodero di protezione solo sugli ombrelloni asciutti.
- Quindi custodire l'ombrellone in un luogo asciutto.
- Se necessario, pulire il tessuto con acqua tiepida, detersivo per capide licite e una spugna. Successivamente il tessuto può essere impregnato con uno spray al fluoro.
- Eliminare con un panno umido eventuali tracce di scorrimento sull'armatura in alluminio.
- Ombrelloni difettosi possono essere riparati, nella maggior parte dei casi, dal vostro rivenditore Glatz. Utilizzare sempre pezzi di ricambio originali Glatz.

Durata

Interventi di manutenzione e pulizia ad intervalli regolari, secondo le relative istruzioni, fanno sì che possiate utilizzare il vostro Sombrano® con grande gioia durante tanti anni.

L'ombrellone è composto da pezzi in metallo e materie sintetiche. Lo smaltimento dell'ombrellone, una volta terminato il suo servizio, dovrà essere effettuato secondo le disposizioni locali vigenti nell'ambito della tutela dell'ambiente e dello smaltimento.

1. Montaggio

- a) Avvitare il piedero rotante su cuscinetto a sfere sulla flangia della base o sulla capsula da incassare.
- b) Inserire le piastre peso nella base.
- c) Infilare il palo nel manicotto di raccordo del piedero rotante su cuscinetto a sfere e avvitare.
- d) Inserire la manovella nell'apposito inserto esagonale e fissare con l'asticina a vite.

2. Uso /Apertura

- a) Aprire la cintura e allargare leggermente il tessuto e le stecche.
- b) Girare la manovella, l'ombrellone esegue simultaneamente i movimenti di apertura ed uscita. Aprire e tendere l'ombrellone sempre in modo completo.

3. Regolazione dell'inclinazione dell'ombrellone

- a) Far scivolare l'astadiguida dalla scanalatura praticata nel palo, ad ombrellone aperto.
- b) Preselezionare l'inclinazione dell'ombrellone desiderata, utilizzando l'astadiguida completamente elevata, e far scattare. Riportare l'astadiguida innestata verso il palo bloccandola con l'apposito fermaglio nella scanalatura del palo.

4. Rotazione dell'ombrellone intorno all'asse del palo

- a) Spingere il pedale del piedero rotante. Girare l'ombrellone sul palo e staccare il pedale nella posizione di rotazione richiesta.

5. Chiusura dell'ombrellone

- a) Girare la manovella d'ingranaggio con una mano e portare verso il basso la litta dei braccioli liberando l'altra mano (i movimenti di chiusura e di rientro avvengono simultaneamente).

6. Avvolgimento corretto

- a) Dopo la chiusura dell'ombrellone occorre liberare singolarmente tutti i pannelli di tessuto fra le stecche, tirando il verso l'esterno. Avvolgere i pannelli di tessuto strettamente attorno al tettolo dell'ombrellone, sovrapponendoli a strati.
- b) Fasciare le falde del telo così avvolte con gli appositi legacci e poi fissare la copertura contro il palo formando un 8.

Standardní výbava

- Slunečník boční s otočnou základnou a nožní brzdou
- Klika
- Fixační pás nebo součást střechy
- Ochranný obal
- 5 fixačních šroubů s podložkou
- Montážní nástroje (4 kusy)

Další výbava (volitelná)

- Různé stojany
- Zemní kotva pro ukotvení do země
- Montážní deska
- Kotva na zeď
- Osvětlení

Správná manipulace a užití slunečníku

Sombrano lze používat pouze jako systém ochrany proti slunečnímu záření. Odolnost proti větru je limitována. Bezpečnostní pokyny

- Ochranná funkce proti škodlivým UV paprskům je z velké části závislá na lokálních podmínkách. Doporučujeme používat další prostředky pro ochranu pokožky.
- Při silném větru, bouřce nebo silném lijáku musí být slunečník uzavřen. Nenechávejte látku zavřeného slunečníku volně povlávat ve větru. Žebra slunečníku do sebe narážejí a třením může dojít k poškození potahu, vytvoření dírek apod. Použijte fixační pás a potah zavřeného slunečníku řádně zafixujte. Látku potahu vždy nejdříve vytáhnete pokud zůstala mezi žebry.
- Nenechávejte otevřený slunečník bez dozoru!
- Při otvírání se ujistěte, že slunečníku nestojí nic v cestě (strom, zeď, stojící osoby apod.) Jinak může dojít ke škodám! Na ně se nevztahuje záruka Glatz.
- Ukotvení slunečníku musí být v souladu s jeho rozměrem!

Péče a údržba

- Slunečník zavírejte pouze s kompletně suchým potahem.
- Ochranný obal nasazujte pouze na suchý slunečník.
- Uskladnění na zimu: vždy pouze suchý slunečník.
- Pokud je to nutné, čistěte skvrny pouze lokálně za použití vlažné vody a jemného mýdlového čističe a měkké houbičky. Pokud je to třeba, po uschnutí nastříkejte na postižené místo impregnační prostředek s podílem fluoru.
- Možné stopy na hliníkových dílech lze vyčistit měkkým vlhkým hadříkem.
- Většinu poškození na slunečníku lze opravit. Kontaktujte autorizovaného servisního partnera Glatz. Používejte výhradně originální díly a příslušenství značky Glatz.

Životnost

Správná péče a pravidelná údržba zajistí slunečníku mnoho let v perfektním stavu.

Součástí tohoto slunečníku jsou také kovové a umělohmotné díly. Likvidace těchto částí na konci jejich životního cyklu musí být prováděna v souladu s místními zákony a pravidly o likvidaci těchto látek a materiálů a vždy v souladu s platnými zákony a nařízeními o ochraně životního prostředí.

1. Instalace slunečnicku

- a) Přišroubujte spodní otočnou základnu slunečnicku (ve spodní části stojné nohy slunečnicku) k základně stojanu nebo k zemní kotvě.
- b) Pokud upevňujete slunečnick na dlaždicový stojan, vložte nejdříve do stojanu zátěžové dlaždice. **Vložte vždy dostatečný počet velikostně vhodných dlaždic pro Vaše Sombrano ! Pokud si nejste jistí, kontaktujte prodejce.***

- c) Vložte kliku do určeného otvoru na hlavní nosné tyči slunečnicku.

Slunečnick otevírejte pouze pokud je pevně ukotvený do země nebo plně zatížený.

*** V případě nedostatečného zatížení riskujete poškození slunečnicku i případné škody na majetku a zdraví!**

2. Ovládání/Otevření

- a) Odejměte fixační pás ze střechy slunečnicku a jemně uvolněte látku a žebra od sebe.
- b) Pomocí kliky slunečnick otevřete do úplného napnutí potahu. Potah musí být vždy perfektně vypnutý!

3. Horizontální naklápění slunečnicku

- a) Postavte se čelem k vnitřní části nosné tyče. Ujistěte se, že je slunečnick otevřený. Vytáhněte naklápěcí páku ze žlábků na tyči.
- b) Páku vytáhněte nahoru a na ozubeném kolečku naklápění vyberte požadovaný úhel pro naklopení. Potom vraťte páku zpět dolů (obě ozubená kolečka do sebe zapadnou) a upevněte ji zpět do žlábků.

4. Otáčení slunečnicku kolem osy

- a) Stlačte nožní pedál a pevně uchopte nosnou tyč slunečnicku do obou rukou. Se stále stlačeným pedálem otáčejte slunečnick kolem jeho osy do požadované polohy.

5. Uzavření slunečnicku

- a) Zavírejte pouze nenaklopený slunečnick. Otáčejte klikou slunečnick se uzavře. Slunečnick je možné stále ještě uzavírat dokud lze kliku otáčet pohodlně ve směru uzavírání. Pokud se Vám klika „vrací“, znamená to, že je slunečnick již plně uzavřen.

6. Správná fixace uzavřeného slunečnicku

- a) Jakmile je slunečnick uzavřen, jednotlivé látkové segmenty střechy musí být vytáženy ven, aby nezůstaly uvízlé mezi žebry. Vytáhněte látku ven a díly pečlivě poskládejte na sebe.

- b) Látku potahu nyní zafixujte utahovacím pásem, nikdy nenechávejte látku uzavřeného slunečnicku povlávat ve větru, dochází tak k poškození a hrozí vytváření děr na slunečnicku.

Contenido de la entrega

- Sombrilla con piegigatorio
- Manivela
- Correa o cordel cosido
- Funda de protección
- 5 tornillos de sujeción con arandelas
- Herramienta de montaje (4 piezas)

Opciones

- Diversos zócalos de sombrilla
- Encaje de suelo para hormigonar
- Placa de suelo
- Repisa mural
- Iluminación

Utilización conforme a las disposiciones

Sombrano® se ha de utilizar exclusivamente como una protección contra el sol resistente a la intemperie. La resistencia al viento de la sombrilla desplegada es limitada.

Seguridad

- El efecto de protección contra los peligrosos rayos UV es diferente según el entorno. En cualquier caso serán siempre necesarias medidas suplementarias para proteger su piel.
- Si se levanta un fuerte viento o se presentan ráfagas huracanadas, cerrar la sombrilla. No dejar flotarla; la sombrilla al viento ya que se pueden producir daños en el tejido.
- Si no se está presente, la sombrilla deberá estar cerrada. Los eventuales daños no están cubiertos por las prestaciones de la garantía.
- Preste atención a que ningún niño u objeto se encuentren en el perímetro en el que está montada la sombrilla. De lo contrario podría provocar alguna lesión o dañar algún objeto.
- El anclaje tiene que ser el adecuado al correspondiente tamaño de la sombrilla.

Mantenimiento y cuidados

- Si la sombrilla está húmeda, dejarla desplegada hasta que se seque
- Colocar la funda de protección sólo cuando la sombrilla esté seca
- Guardar la sombrilla seca
- Si fueran necesarios, limpiar el tejido con agua tibia, detergente ligero y una esponja. Si fuera preciso se puede impregnar el tejido con un spray que contenga flúor.
- Limpiar con un trapo húmedo las eventuales huellas en las varillas de aluminio debidas al deslizamiento.
- Las sombrillas defectuosas se pueden reparar en la mayoría de los casos en un concesionario de Glatz. Utilice siempre las piezas de recambio originales de Glatz.

Duración de vida

Utilizándola y cuidándola normalmente, Usted podrá disfrutar durante muchos años de su Sombrano®.

La sombrilla está fabricada con piezas de metal y de plástico. Proceda por lo tanto conforme a las disposiciones regionales de protección del medio ambiente y eliminación de desechos cuando tenga que deshacerse de ella al final de su ciclo vital.

1. Montaje

- a) Atornillar en el flanco del zócalo o del encaje de suelo el pie giratorio alojado en rodamiento de bolas.
- b) Fijar en el zócalo las placas de carga.
- c) Colocar el pie y atornillar el mástil en las piezas de empalme del pie giratorio alojado en rodamiento de bolas.
- d) Introducir la manivela en el hexágono y fijarla con el espárrago de fijación.

2. Utilización/Abrir

- a) Desabroche la correa y separe un poco el tejido y las varillas.
- b) Al girar la manivela la sombrilla ejecuta simultáneamente el movimiento de apertura y el movimiento de despliegue. Abrir y desplegar siempre completamente la sombrilla.

3. Ajustar la inclinación de la sombrilla

- a) Con la sombrilla abierta, sacar la varilla de orientación de la ranura del mástil.
- b) Con la varilla de orientación completamente sacada, seleccionar la inclinación de la sombrilla deseada y encajarla. Girar hacia atrás la varilla de orientación encajada hacia el mástil y fijarlas sólidamente con la pinza en la ranura del mástil.

4. Girar la sombrilla en torno al eje del mástil

- a) Pisar hacia abajo el pedal del pie giratorio. Girar la sombrilla en el mástil. Una vez alcanzada la posición de giro deseada, soltar el pedal.

5. Cerrar la sombrilla

- a) Con una mano girar la manivela y con la otra bajar el brazo portante (el movimiento de cierre y el movimiento de plegado se producen simultáneamente)

6. Enrollado correcto

- a) Una vez cerrada la sombrilla, sacar completamente cada uno de los gajos de tejido entre las varillas. Enrollar alrededor de la cubierta de la sombrilla los gajos de tejido a lo largo y bien apretados.
- b) Atar con la correa los gajos de tejido enrollados y para terminar sujetar la cubierta de la sombrilla en el mástil formando un 8.

Leveromvang

- Parasol met draaivoet
- Hendel
- Riem of vastgenaaid band
- Beschermhoes
- 5 bevestigingsschroeven met borgringen
- Montagegereedschap (4-delig)

Opties

- Diverse parasolvoeten
- Bodemhulst, b.v. in beton neren
- Bodemplaat
- Muurconsole
- Verlichting

Onderhoud en verzorging

- Natte parasol in gespannen positie laten drogen
- Beschermhoes alleen over droge parasol plaatsen
- Parasol droog opbergen
- Indien nodig, parasol met handwarmwater reinigen, met fijnwas-middel spons. Indien gewenst, kan de parasol met fluorhoudende spray worden nageïmpregneerd.
- Eventueel glijstreden op de aluminium profielen met een vochtig doek afvegen.
- Defecte parasols kunnen in de meeste gevallen bij uw Glatz partner worden gerepareerd. Gebruik uitsluitend originele onderdelen van Glatz.

Doelmatig gebruik

Sombrano® dient uitsluitend als weerbestendige zonbescherming te worden gebruikt. De windbestendigheid van de openstaande parasol is begrensd.

Veiligheid

- De beschermende werking tegen de gevaarlijke UV-straling is per regio verschillend. Er zijn eventueel aanvullende maatregelen nodig om uw huid te beschermen.
- Bij opkomende wind of naderende harde wind parasol sluiten. De parasol niet in de wind laten wapperen om dat er stofschade kan ontstaan.
- Onbeheerde parasols mogen niet geopend blijven staan. Eventuele schade valt niet onder de garantie bepalingen.
- Let erop, dat er geen personen of voorwerpen binnen het bereik van de uittevoeren bewegingen zijn, als u de parasol bedient. Anders kan dit tot letsel of materiële schade leiden.
- De verankering moet aangepast zijn aan de betreffende parasol grootte.

Levensduur

Bij correcte bediening en zorg zal u vele jaren plezier hebben met uw Sombrano®.

De parasol is vervaardigd uit metalen en kunststoffen onderdelen. De verwijdering aan het eind van de levensduur dient conform de lokale milieu- en verwijdering wetgeving te geschieden.

1. Montage

- a) Kogelgelagerdedraaivoetopflensvandesokkelofbodenhuls schroeven.
- b) Verzwarringsplaat op sokkel plaatsen.
- c) Mastopde aansluitbuisvande kogelgelagerdedraaivoet plaatsen en vastschroeven.
- d) Hendel op zeskantige as plaatsen en met tabbout fixeren

2. Bediening/openen

- a) Band verwijderen en stof tussen de baleinen iets lostrekken.
- b) Tijdens het draaien van de hendel ga het openings- en uitschuifmechanisme simultaan in werking. Let erop, dat de parasol te allen tijde geheel geopend en gespannen is.

3. Hellingshoek van de parasol verstellen

- a) Bij de geopende parasol de stuurstang uit de mastspanning trekken.
- b) Met de geheel uitgetrokken stuurstang de gewenste hellingshoek kiezen en fixeren. Gefixeerde stuurstang naar de masterug brengen en met de clip aan de mastspanning vastklemmen.

4. Parasol om as van de mast heen draaien

- a) Op het pedaal van de draaivoet trappen. Parasol met de mast draaien. Op de gewenste positie het pedaal loslaten.

5. Parasol sluiten

- a) Met één hand aan de hendel draaien en met de andere hand de draagarm wagen naar beneden begeleiden. (Sluit- en inschuifbeweging gebeuren simultaan).

6. Correct oprollen

- a) Na het sluiten van de parasol alle stofbanen apart en volledig tussen de baleinen uit trekken.
- b) Met het band de opgerolde stofbanen vastbinden en aansluitend het schermdeel aan de mast in de vorm van een 8 vastmaken.